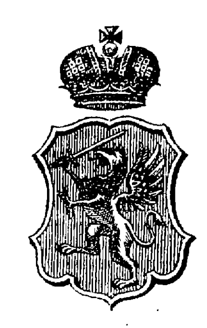
ЛИФЛЯНДСКІЯ
# ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXVI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

# Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXVI. Jahrgang.

№ 125. Понедѣльникъ 30. Октября. — Montag 30. October. 1878.

## Оффиціальная Часть.
## Officieller Theil.

### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Высочайшимъ рескриптомъ, даннымъ 31. прошлаго Августа капитулу Императорскихъ и Царскихъ орденовъ, Государынѣ Императрицѣ благоугодно было пожаловать знаками отличія Краснаго Креста второй степени: супругу ландрата баронессу Альбертину Вольфъ-Кальнемойзе и купеческую вдову Капитолину Шутову. № 8610.

Mittelst Allerhöchsten Rescriptes an das Kapitel der Kaiserlichen und Königlichen Orden vom 31. August 1878 hat Ihre Majestät die Kaiserin der Frau Landrath Baronin Albertine Wolff-Kalnemoise und der Kaufmannswittwe Kapitolina Schutow das Verdienstzeichen des Rothen Kreuzes zweiter Klasse zu verleihen geruht. Nr. 8610.

*Опредѣленія Дерптской городской Думы отъ 12. Сентября 1878 г.*

(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) О напечатаніи представленнаго Городскою Управою положенія для переоцѣнки городскихъ недвижимостей;
2) о повышеніи сбора съ трактировъ въ пользу городской кассы среднимъ числомъ на 150 руб. въ годъ;
3) о продолженіи срока заключенному съ г-мъ Г. Розенфланцеромъ контракту объ очищеніи отхожихъ мѣстъ, впредь по 1. Октября 1879 года;
4) о доставленіи русскихъ переводовъ съ оглавленій опредѣленій Городской Думы;
5) о просьбѣ Дерптскаго Общества Ремесленниковъ (Handwerkerverein) о производствѣ пособія школѣ этого Общества для дальнѣйшаго образованія:
6) о распространеніи на прочіе города Имперіи права предоставленнаго столицамъ на изданіе особыхъ постановленій для охраненія отъ домашнихъ животныхъ;
7) объ устраненіи аллей на верхней части новаго рынка;
8) о покупкѣ 1000 возовъ щебня;
9) о избраніи гласнаго докт. фонъ Замена въ члены коммисіи общественнаго здравія;
10) о покупкѣ одного пурнаго мѣста (1/3 дес.) земли при городской водяной мельницѣ Лубья;
11) о превращеніи такъ называемой Зенфской горы въ разведенный паркъ;
12) о составленіи смѣты на постройку новаго зданія для помѣщенія полиціи и ея тюремъ;
13) о суммахъ, израсходованныхъ на содержаніе семействъ призванныхъ на военную службу нижнихъ чиновъ. № 8539.

**Beschlüsse der Dorpater Stadtverordneten-Versammlung vom 12. September 1878.**

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend den Druck eines von dem Stadtamte vorgelegten Reglements zur Umschätzung der städtischen Immobilien;
2) betreffend die Erhöhung der Steuer von den Tracteuren zum Besten der Stadtcasse auf durchschnittlich 150 Rbl. pro Jahr;
3) betreffend die Prolongation des mit dem Herrn G. Rosenpflanzer abgeschlossenen Contracts wegen Vereinigung der Latrinen bis zum 1. October 1879;
4) betreffend die Einsendung russischer Translate von den Titelüberschriften der Beschlüsse der Stadtverordneten-Versammlungen;
5) betreffend das Gesuch des Dorpater Handwerkervereins um Subventionirung der Fortbildungsschule des Vereins;
6) betreffend die Ausdehnung des den Residenzen verliehenen Rechts zum Erlasse besonderer Verordnungen zum Schutze gegen Hausthiere auf die übrigen Städte des Reiches;
7) betreffend die Beseitigung der Allee auf dem oberen Theile des Neumarkts;
8) betreffend den Ankauf von 1000 Fuder Bauschutt;
9) betreffend die Wahl des Stadtverordneten Dr. v. Sahmen zum Mitgliede der Sanitätscommission;
10) betreffend den Ankauf einer Lofstelle Landes bei der städtischen Lubja Wassermühle;
11) betreffend die Umwandlung des sog. Senffschen Berges in eine bepflanzte Anlage;
12) betreffend die Anfertigung eines Kostenanschlages zu einem neu zuerbauenden Gebäude zur Unterbringung der Polizei und ihrer Gefängnisse;
13) betreffend die zum Unterhalte der Familien der zum Kriegsdienste einberufenen Untermilitairs verausgabten Summen. Nr. 8539.

---

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga werden alle in Riga wohnhaften Literaten, die das Wahlrecht für die nächsten Stadtverordneten-Wahlen erwerben wollen, hierdurch aufgefordert, die zufolge Beschlusses der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 2. October c. auf sechs Rbl. jährlich normirte Steuer für das laufende Jahr 1878 bis zum 15. December d. J., bei dem hiesigen Kämmereigerichte einzuzahlen. Nr. 7050. 1

Riga-Rathhaus, den 18. October 1878.

---

Von dem Kämmerei-Gerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden, in Uebereinstimmung mit dem Allerhöchst bestätigten Reglement für die Ordnung bei Entfernung lasterhafter Meschtschanins aus ihren Gemeinden zufolge Gemeindeurtheile, die hiesigen Haus- und Gemeindeglieder hierdurch aufgefordert, zu der auf Mittwoch, den 1. November c., um 1 Uhr Nachmittags anberaumten Gemeinde-Versammlung, behufs Beschlußfassung über die Wiederaufnahme mehrerer Okladisten in die Gemeinde, im Locale des Kämmerei-Gerichts sich einzufinden. Nr. 2828.

Riga-Rathhaus, den 28. October 1878.

---

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein kleines dunkelbraunes Pferd eingeliefert worden ist.

Der resp. Eigenthümer des qu. Pferdes wird hierdurch aufgefordert, behufs Erlangung seines Eigenthums, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen binnen 14 Tagen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 10100. 1

Riga-Polizei-Verwaltung, den 18. October 1878.

---

Am 17. hj. Abends ist auf der 8. Werst der Kalnezeemschen Straße ein Fahrzeug, bestehend aus einem vor einen Bauerwagen gespannten gelben Pferde mit schwarzer Mähne und Schweif, von einem verdächtigen Individuum im Stich gelassen worden. Der Eigenthümer dieses Fahrzeuges wird hierdurch aufgefordert, sich binnen acht Tagen a dato hierselbst zu melden, widrigenfalls mit dem Fahrzeuge in gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird.

Riga-Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 24. October 1878. Nr. 3100. 2

---

**Реестръ**

*письмамъ, неотправленнымъ по разнымъ причинамъ изъ Риги въ мѣста назначенія,*

съ 15. Августа по 13. Сентября 1878 г.

*Безъ марокъ:*

Въ Тверь — Ванновой, въ С.-Петербургъ — Берггольцу, Стенге, Хохману, Краузе, Картавову, Острову, Уковской, Самсону, въ Ригу — Іохемсону, Цаудму, Вульфу Яфу, Кузнецову, Роону, въ Виндаву — Штейнбергу, въ Бѣлый — Чернокожину, въ Дерптъ — Порту, Янеюгу, Драуку, въ Можейки — Коцингу, въ Митаву — Сураксу, Мамоновой, Елкасстану, Васманну, Еглѣ, Сивальду, въ Венденъ — Волгину, въ Либаву — Шкилю, М. Р., Штанге, Леспекѣ, въ Кубей — Коцлину, въ Лепель — Абергаузу, въ Москву — Кольцову, Бирону, Мистраль и ко., въ Дукшты — Новоганскому, въ Глубокое — Левитону, въ Варшаву — Галицкому, Пидоту, въ Баускъ — Аксонову, Штрауху, Израэльсону, въ Ласовку — Питрищеву, въ Прекульнъ — Редлиху, въ Витебскъ — Калбстскину, въ Ліонъ — Дуфару и ко., въ Поневѣжъ — Зуевой, Люну, Гатчино — Сипаиневу, въ Руцау — Ланкуту, въ Сунтамъ — Авотингу, въ Орелъ — Башкину, Лужаку, Митчелю и коп., въ Вилькомірь — Левину, въ Ковно — Пашкевичу, въ Михайловку — Ларичану, въ Рѣжицы — Бидерману, въ Оршу — Зельдингу, въ Креславку — Майзелю, въ Аренсбургъ — Рейману, Ревенской, въ Сѣвскъ — Шиголеву, въ Гамбургъ — Вейсу, въ Рыбинскъ — Федорову, въ Тейсковъ -- Вахромѣеву, въ Рингмундсгофъ — Бирманну, Штрауму, Дандману, въ Прохоровку — Бедронову, въ Динабургъ — Радеки, Камарину, въ Динаминде — Рубину, въ Александровку — Маркову, въ Геллутъ — Ансону, въ Мюльграбенъ — Трусовой, въ Шеремоль — Петрову, въ Гольдингенъ — Баумерту, въ Туккумъ — Штраусману, въ Бужалву — Черницкому, въ Алексинъ — Александрову.

*Безъ обозначенія почтовыхъ учрежденій:*

Квасу, Милоту, Эрлиху, г-жѣ Анелизѣ, Кардельгофъ, Керкау, Карманину, Варшавецкому, Бровзет., Козловскому, Грановскому, Вахману, Лукникъ Зильберу, Афонасьевой, Юрьевичу, Пильцу, Миллеру, Асау Бергману, Вильману, Алтолу, Лардонгу, Коану. № 10889.

---

Im Wolmarschen Kreise ist ein taubstummer junger Mensch von etwa 17—18 Jahren, 2 Arschin 3 Werschok groß, mit dunkelblonden Haaren und

blauen Augen angehalten und dem Wolmarschen Ordnungsgerichte eingeliefert worden.

Seine dürftige Kleidung bestand aus einem alten Mantel aus Bauertuch, (Wadmal) einem sehr kurzen defecten Rock aus halbwollenem Zeuge mit schwarzem Sammetkragen, einer zerrissenen Weste und ebensolchen Hosen aus Halbwand, einem zerrissenen rothwollenen Kamisol, einem alten Hemde und Unterhosen — und scheint der Taubstumme der ehstnischen Nation anzugehören und Jurry zu heißen.

Die resp. Polizei-Autoritäten werden von dem Wolmarschen Ordnungsgerichte ersucht, falls die Hingehörigkeit des genannten Individuums bekannt sein sollte, dieser Behörde eine Benachrichtigung zukommen zu lassen. Nr. 11337. 1

Wolmar, den 17. October 1878.

---

Von Einem Edlen Rathe der Kreisstadt Wenden, als Stadtwaisenbehörde, wird hierdurch in Gemäßheit des Art. 38 des Provinzial-Codex Thl. 3, zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der Bauer Johann Dette und dessen Ehefrau **Melanie Dette**, geb. Weckterstein, zufolge von ihnen am 1. September c. zu Protocoll gegebener Declaration, mit einander einen in die betreffenden Stadtbücher eingetragenen Ehevertrag vereinbart haben, zufolge dessen für die Fortdauer ihrer Ehe die allhier auf Grund des Art. 79 l. c. zwischen Ehegatten, welche für ihre Person der Stadtgerichtsbarkeit unterworfen sind, durch die Ehe allgemein begründete Gütergemeinschaft aufgehoben und statt derselben vollständige Güter-Separation festgesetzt worden ist. Nr. 2511. 1

Wenden-Rathhaus, am 22. September 1878.

---

Von dem Rathe der Stadt Walk wird hierdurch zufolge Publication der Walkschen Wehrpflicht-Commission bekannt gemacht, daß die diesjährige Loosung im 1. Canton, zu welchem auch die Wakſche Stadtgemeinde gehört, am 13. November c. stattfinden werde.

Gleichzeitig werden alle diejenigen zur Walkschen Stadtgemeinde verzeichneten Personen männlichen Geschlechts, welche im Jahre 1858 geboren sind und demnach der Ableistung der Wehrpflicht im Jahre 1879 unterliegen, hierdurch aufgefordert, unter Beibringung der gesetzlich vorgeschriebenen Atteſtate und Auskünfte sich spätestens bis zum 31. December d. J. 1878 bei der Walkschen Steuerverwaltung zum Empfang der ihnen über die geschehene Anschreibung zu einem Einschreibungscanton nach dem Gesetze über die allgemeine Wehrpflicht vom 1. Januar 1874 § 97 zu ertheilenden Atteſtate zu melden, widrigenfalls dieselben der Beahndung in gemäßheit des § 212 vorgenannten Gesetzes unterzogen werden.

Walk-Rathhaus, am 16. October 1878.

Nr. 1574. 1

---

Da nach Anzeige des im Jahre 1876 der Landwehr zugezählten Peter, Andres' Sohn, Snoht, der demselben am 11. December 1876 sub Nr. 887 von der Walkschen Kreis-Wehrpflicht-Commission ertheilte Landwehrschein abhanden gekommen ist, so werdrn hierdurch sämmtliche Land- und Stadtpolizeibehörden ersucht, das qu. Attestat im Auffindungsfalle der Walkschen Kreis-Wehrpflicht-Commission einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieses Attestats aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren

Walk-Kreis-Wehrpflicht-Commission, am 16. October 1878. Nr. 456. 1

---

Vom Oeselschen Ordnungsgerichte werden hierdurch sämmtliche Stadt- und Landpolizeien ersucht, **Nachforschungen** nach dem zeitweilig beurlaubten Gemeinen des Sweaborgschen Festungs-Regiments **Peter, Iwanow's Sohn Kaar**, welcher sich mit der diesseits ausgestellten Bescheinigung vom 31. August 1877, sub Nr. 2916, giltig bis zum 31. Juli 1878 auf's Festland begab, anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben arrestlich anher einsenden zu wollen. Nr. 3352. 1

Arensburg, den 14. October 1878.

---

## Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Departement des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga in Bauerrechtssachen hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach das Rigasche Stadt-Cassa-Collegium Namens der Stadt Riga, als Eigenthümerin der im Katlekalnschen Kirchspiele des Rigaschen Patrimonialgebiets belegenen Gesindesstellen Nr. 31 Kruhming, Nr. 33 Wilkmuischneek, Nr. 49 Widdus-Preekul, Nr. 51 Stohke, Nr. 83 Birsul, Nr. 54 Strenge, Nr. 55 Ahke, Nr. 56 Sudrabkaln, Nr. 57 Gabbaling, Nr. 58 Sahger, Nr. 59 Glitte, Nr. 60 Lihdak, Nr. 61 Skelte, Nr. 62 Pulpe, Nr. 63 Strenge-Sahger, Nr. 64 Strenge-Gohre, Nr. 65 Strenge-Stinkul und Nr. 66 Grebsde hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande des Gutes Klein-Jungfernhof gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu denselben gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten Käufern auf Grund der desfallsigen mit denselben abgeschlossenen Kaufcontracte als freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer übertragen werden und angehören sollen, als hat das Departement des Landvogteigerichts des Rigaschen Raths in Bauerrechtssachen kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung der nachstehenden Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Gerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, solche zu documentiren und gehörig auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen werden wird, daß alle Diejenigen, welche sich während der Proclamsfrist nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen Forderungen adjudicirt werden sollen.

Die Klein-Jungernhofschen Gesindesstellen:

1) Nr. 31 Kruhming, groß 4 Thlr. 50 Gr., auf Jacob Kruhming, für den Preis von 683 Rbl. 40 Kop.
2) Nr. 33 Wilkmuischneek, groß 6 Thlr. 26 Gr, auf Jahn Skadding, für den Preis von 943 Rbl. 40 Kop.
3) Nr. 49 Widdus-Preekul, groß 6 Thlr. 52 Gr., auf Janne Paegle, für den Preis von 980 R. 60 Kop.
4) Nr. 51 Stohke, groß 10 Thlr. 17 Gr., auf Jurre Sahger, für den Preis von 1528 Rbl. 40 Kop.
5) Nr. 53 Birsul, groß 10 Thlr. 20 Gr., auf Paul Skulte, für den Preis von 1533 Rbl. 20 Kop.
6) Nr. 54 Strenge, groß 8 Thlr. 71 Gr., auf Mickel Gibse, für den Preis von 1318 Rbl. 40 Kop.
7) Nr. 55 Ahke, groß 10 Thlr. 56 Gr., auf Janne Lambert, für den Preis von 1593 R. 40 Kop.
8) Nr. 56 Sudrabkaln, groß 10 Thlr. 51 Gr., auf Martin Skulte, für den Preis von 1585 Rbl.
9) Nr. 57 Gabbaling, groß 9 Thlr. 22 Gr., auf Janne Gabbaling, für den Preis von 1386 Rbl. 60 Kop.
10) Nr. 58 Sahger, groß 11 Thlr. 57 Gr., auf Janne Pauker, für den Preis von 1745 Rbl.
11) Nr. 59 Glitte, groß 8 Thlr. 17 Gr., auf Jacob Jacobsohn, für den Preis von 1228 R. 40 Kop.
12) Nr. 60 Lihdak, groß 9 Thlr. 53 Gr., auf Janne Birsul, für den Preis von 1438 Rbl. 40 Kop.
13) Nr. 61 Skulte, groß 9 Thlr. 1 Gr., auf Martin Gibse, für den Preis von 1351 Rbl. 60 Kop.
14) Nr. 62 Pulpe, groß 10 Thlr. 84 Gr., auf Janne Pulpe, für den Preis von 1640 Rbl.
15) Nr. 63 Strenge-Sahger, groß 11 Thlr. 3 Gr., auf Jacob Sahger, für 1655 Rbl.
16) Nr. 64 Strenge-Gohre, groß 7 Thlr 80 Gr., auf Martin Schulz, für 1183 Rbl. 40 Kop.
17) Nr. 65 Strenge-Stinkul, groß 9 Thaler 46 Gr., auf Andrei Skulte, für 1426 Rbl. 60 Kop.
18) Nr. 66 Grebsde, groß 13 Thlr. 78 Gr., auf Andres Kruhming, für 2080 Rbl.

So geschehen Riga-Rathhaus, den 11. October 1878. Nr. 41. 3

---

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbherrschers aller Reußen &c. bringt das Departement des Landvogteigerichts des Raths der Kaiserlichen Stadt Riga in Bauerrechtssachen hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach das Rigasche Stadt-Cassa-Collegium, Namens der Stadt Riga, als Eigenthümerin der im Pinkenhofschen Kirchspiele des Rigaschen Patrimonialgebietes belegenen Gesindesstellen Nr. 40 Duhschell und Nr. 45 Klihwe hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande des Gutes Pinkenhof gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu denselben gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten Käufern, auf Grund der desfallsigen mit denselben abgeschlossenen Kaufcontracte, als freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer übertragen worden und angehören sollen, als hat das Departement des Landvogteigerichts des Rigaschen Raths in Bauersachen kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung der nachstehenden Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Gerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, solche zu documentiren und gehörig auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen werden wird, daß alle Diejenigen, welche sich während der Proclamsfrist nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen Forderungen adjudicirt werden sollen:

Die Pinkenhofschen Gesindesstellen:

1) Nr. 40 Duhschell, groß 12 Thlr. 29 Gr., auf Jahn Reksting, für den Preis von 1478 Rbl. 80 Kop.
2) Nr. 45 Klihwe, groß 12 Thlr. 9 Gr., auf Martin Kurbe, für den Preis von 1573 Rbl.

So geschehen Riga-Rathhaus, den 11. October 1878. Nr. 42. 3

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Livländische Ritterschaft, als Besitzerin des im Walkschen Kreise und Trikatenschen Kirchspiele belegenen Gutes Lipskaln hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörigen Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Wez-Ridse, groß 25 Thlr. 61 Gr., auf den Lipskalnschen Bauer Jahn Wannag, für den Preis von 4800 Rbl. S.
2) Wez-Ruddin, groß 26 Thlr. 69 Gr., auf den Mahrz Krust, für 5000 Rbl. S.
3) Jaun-Ruddin, groß 22 Thlr. 82 Gr., auf den Peter Snahts, für 4300 Rbl. S.
4) Leelmann, groß 36 Thlr. 57 Gr., auf den Jacob Leelmann, für 6800 Rbl. S.
5) Barris, groß 30 Thlr. 75 Gr., auf den Jahn Kappit, für 5400 Rbl. S. Nr. 686. 3

Wenden, den 18. October 1878.

---

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Livländische Ritterschaft, als Besitzerin des im Walkschen Kreise und Trikatenschen Kirchspiele belegenen Gutes Planhof hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber

zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück, mit allen Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kalne Rukke, groß 26 Thlr. 68 Gr., auf den Planhofschen Bauer Dawid Ehrmann, für den Preis von 4700 Rbl. S. Nr. 690. 3

Wenden, den 18. October 1878.

---

## Торги. Torge.

На поставку 40 полушубковъ для новобранцевъ предстоящаго набора сего года производиться будетъ торгъ 3. Ноября и переторжка 6. Ноября с. г.

Почему желающіе принять на себя означенную поставку симъ вызываются съ тѣмъ, чтобы явились къ торгамъ заблаговременно и не позже 12 часовъ по полудни въ упомянутыя числа въ присутствіе Лифляндскаго Губернскаго Управленія и предъявили при подаваемыхъ прошеніяхъ надлежащіе залоги. Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи Лифляндскаго Губернскаго Управленія. № 3859. 3

Zur Lieferung von 40 Halbpelzen für die in diesem Jahre neuauszuhebenden Militairpflichtigen wird im Locale der Livländischen Gouvernements-Verwaltung am 3. November ein Torg und am 6. November d. J. ein Peretorg abgehalten werden und werden Diejenigen, welche diese Lieferung zu übernehmen gesonnen sind, hierdurch aufgefordert, sich an den bezeichneten Tagen rechtzeitig und zwar nicht später als um 12 Uhr Mittags mit ihren Gesuchen, bei Vorstellung der erforderlichen Saloggen, bei der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zu melden. Die Lieferungsbedingungen sind in der Kanzlei der Livländischen Gouvernements-Verwaltung einzusehen. Nr. 3859. 3

---

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der **öffentliche Verkauf** des dem Carl Friedrich, Gottlieb Robert, Amalie Friedericke Caroline und der Auguste Gertrud Geschwistern Nevermann und dem Johann Heinrich Wilhelm und Friedrich Adolf Brüdern Reitlingshöfer gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt, auf Hagenshof sub Pol.-Nr. 315A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 19. April 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Geschwistern Nevermann und Brüdern Reitlingshöfer, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 12. October 1878. Nr. 1821. 1

---

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der **öffentliche Verkauf** des der Caroline Margarethe Elisabeth Skulte geb. Tschauke gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt, auf Friedrichsholm sub Pol.-Nr. 8 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 19. April 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Frau Skulte, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 13. October 1878. Nr. 1823. 1

---

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der **öffentliche Verkauf** des dem Sigismund Georg Ludwig öffentlich aufgetragenen, gegenwärtig aber der Frau Anna Carlowna Schmatkow adjudicirten, im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt, an der Kalk- und Lagerstraße sub Pol.-Nr. 251 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 24. März 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages und des doppelten Auftrages, sowohl auf den Namen der Frau Schmatkow, als auch auf den seinigen, zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Personen, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 16. October 1878. Nr. 1825. 1

---

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der **öffentliche Verkauf** des dem Färbermeister Friedrich Wilhelm Hülf gehörigen, im 4. Quartier der St. Petersburger Vorstadt, an der Alexander- und Dampfsägemühlen-Straße sub Pol.-Nr. 52 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben, und der Versteigerungstermin auf den 19. April 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten F. W. Hülf, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. October 1878. Nr. 1839. 1

---

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird hierdurch bekannt gemacht, daß die von dem Rigaschen Hypotheken-Verein beantragte und auf den 10. April 1879 anberaumte Meistbotstellung des dem Schiffsbaumeister **Georg Lindner** gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer-Vorstadt sub Pol.-Nr. 83 und 84a belegenen Immobils **nicht stattfinden wird**, da der genannte Lindner seinen Verpflichtungen gegenüber dem Hypotheken-Verein nachgekommen ist.

Riga-Rathhaus, 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. October 1878. Nr. 1849. 2

---

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ взять на утвержденныхъ для сего условіяхъ, въ наемъ находящагося въ зданія Рижскаго 2. Уѣзднаго Училища подвала срокомъ на три года, считая съ 1. Января 1879 года, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 6. число Ноября 1878 года торгу и на 9. число Ноября переторжкѣ, въ полдень и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть годовой наемной платы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 6. Ноября 1878 года, но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. Т. X. Ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 928. 1

Рига, 18. Октября 1878 года.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, den im Gebäude der 2. Rigaschen Kreisschule befindlichen Keller auf drei Jahre, vom 1. Januar 1879 an gerechnet, zu miethen, sich zu dem dieserhalb auf den 6. November 1878 anberaumten Torgtermine und dem auf den 9. November 1878 festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der jährl. Miethsumme, in baarem Gelde, oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 6. November 1878, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 928. 1

Riga, den 18. October 1878.

---

Von dem Dorpater Stadtamte werden alle Diejenigen, welche das hieselbst im 1. Stadttheil an der Ritterstraße sub Nr. 67 belegene, zufolge Beschlusses der Dorpater Stadtverordneten-Versammlung vom 9. October c. zum öffentlichen Ausbot zu stellende, sogenannte Stabshaus käuflich zu acquiriren wünschen, desmittelst aufgefordert, sich an dem auf den 7. November c., Nachmittags um 5 Uhr, anberaumten einzigen Ausbottermin — ein Peretorg findet nicht statt — im Gildensaal des Rathhauses einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und hinsichtlich des Zuschlages weitere diesseitige Resolution abzuwarten.

Die betreffenden Verkaufsbedingungen sind vom heutigen Tage ab von 10—1 Uhr Vormittags im derzeitigen Locale des Stadtamtes einzusehen.

Dorpat, den 18. October 1878. Nr. 583. 2

---

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf die desfallsige Unterlegung des Schloß-Fellin-

schen Gemeindegerichts, das im Fellinschen Kreise und Fellinschen Kirchspiele, unter dem Gute Schloß-Fellin belegene, 23 Thaler 56 Groschen oder 132 Lofstellen 11 Kappen große, mit einer Pfandbriefsschuld von 1800 S.-Rbl. belastete Grundstück Tallina Märt Nr. 60 sammt Appertinentien am 12. December 1878 und am 13. December 1878 zu gewöhnlicher Sitzungszeit dieser Behörde, unter nachstehenden Bedingungen, zum öffentlichen Ausbot hierselbst gestellt werden soll:

1) daß der Meistbieter sogleich nach erhaltenem Zuschlage 300 Rbl. S. von der Meistbotsumme, den Rest — mit Ausnahme des Pfandbriefsdarlehns — aber binnen drei Monaten, vom Tage des qu. Zuschlages gerechnet, bei diesem Kreisgerichte und gleichzeitig die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages, sowie Erwerbes überhaupt, in der Canzlei dieser Behörde zu liquidiren habe;
2) daß der Meistbieter das Grundstück Tallina Märt Nr. 60 sammt Appertinentien in dem zur Zeit der Uebergabe befindlichen Zustande, nach erhaltenem Zuschlage, am 23. April 1879, zu empfangen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus der Meistbotsumme verlangen zu dürfen;
3) daß der Meistbieter verpflichtet sein soll, nicht nur das vorgeschriebene Reversal darüber, daß die Rechte und Ansprüche der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät an dieses Grundstück nebst Zubehörungen rücksichtlich der auf demselben ruhenden Pfandbriefsschuld auch fortan unalterirt verbleiben, unweigerlich zu unterzeichnen, sondern auch den betreffenden Adjudicationsabscheid corroboriren und sich das Grundstück qu. förmlich zuschreiben zu lassen;
4) daß im Falle der unterlassenen Erfüllung einer der vorstehenden Bedingungen, das bezeichnete Grundstück sofort und ohne Weiteres für Rechnung und Gefahr des resp. Meistbieters aufs Neue zum öffentlichen Ausbot gestellt und versteigert werden wird.

Das Schloß-Fellinsche Gemeindegericht ist diesseits angewiesen worden, das qu. Grundstück den etwaigen Kaufliebhabern zu zeigen.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 16. October 1878. Nr. 2250. 2

Судебной приставъ Псковскаго Окружнаго Суда, коллежскій секретарь П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 ст. 1149 ст. уст. гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи Псковскаго купца Василія Яковлева Сафьянщикова, по исполнительному листу Псковскаго Окружнаго Суда, отъ 1. Ноября 1877 г. за № 3431, въ суммѣ 4000 руб. съ % съ 16. Октября 1876 года, судебными издержками 43 р. и заведеніе дѣла 244 руб., въ залѣ засѣданія Псковскаго Окружнаго Суда, 1878 года 9. Декабря, съ 10 часовъ утра, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее княгинѣ Прасковьѣ Дементьевнѣ Шаховской, состоящее Псковской губерніи, Порховскаго уѣзда, заключающееся въ первой части пустоши Лужковъ, всего разныхъ угодій 222 дес. 1242 саж., оцѣненное въ 2000 руб., съ каковой суммы начнется торгъ. Имѣніе это княгинею Шаховскою заложено купцу Сафьянщикову въ суммѣ 4000 р. на удовлетвореніе сего долга и назначена продажа. Опись и всѣ бумаги, до продажи относящіяся, желающіе торговаться могутъ видѣть въ канцеляріи Псковскаго Окружнаго Суда. № 649. 2

Псковское Губернское Правленіе симъ объявляетъ, что 11. Ноября с. г., на основаніи 1802 ст. X т., ч. 1-й, имѣетъ быть произведенъ торгъ въ Псковской Казенной Палатѣ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ 1879 году, для арестантовъ Псковской временно-каторжной тюрьмы провіанта: муки ржаной 1080 четвертей, вѣсомъ 7 пуд. 10 фун. четверть, безъ куля, крупъ 67 четвертей 4 четверика и соли 218 пудовъ, всего на сумму 8960 руб. 80 коп.
№ 6605. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 20. Сентября состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе иска Невельскаго купца Николая Бенкевича въ 10000 руб. и ссуды, выданной въ 1865 г., 268 руб. 29 коп., въ присутствіи сего правленія на 11. Декабря сего года назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащихъ должницѣ мѣщанкѣ Александрѣ Константиновичевой каменнаго двухъ-этажнаго дома съ погребомъ на сводахъ, — въ 1 участкѣ г. Невеля, длиною по Рыновой площади 12 саж. и шириною по Витебскому шоссе 5 саж., крытаго желѣзомъ, въ верхнемъ этажѣ коего имѣются три комнаты, еще неотдѣланныя послѣ бывшаго въ 1—65 г. пожара, и въ нижнемъ — 6 лавокъ, раздѣленныхъ каменными стѣнами, съ навѣсомъ на столбахъ, кладовою и двумя комнатами во дворѣ и состоящихъ при домѣ двухъ деревянныхъ лавочекъ съ воротами и заборомъ и на дворѣ старыхъ амбара и сарая подъ одной крышей и колодезя съ деревяннымъ обрубомъ подъ досчатою крышою, а также по Витебскому шоссе пяти деревянныхъ лавокъ, изъ коихъ три на каменномъ фундаментѣ и одна стоитъ отдѣльно отъ прочихъ четырехъ, съ устроеннымъ при оныхъ деревяннымъ крыльцомъ о трехъ ступеняхъ, оцѣненныхъ въ совокупности для продажи въ 6217 р. 49 к. Описанное имущество состоитъ частію на землѣ, принадлежащей г. Невелю и частію на землѣ Невельскаго Спасо-Преображенскаго монастыря, оспариваемой нынѣ городомъ, и таковою покупщикъ можетъ пользоваться на тѣхъ же правахъ какъ и Константиновичева. О прочихъ же казенныхъ взысканіяхъ ко дню торга собираются свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются къ назначенному дню торга, гдѣ могутъ разсматривать опись и бумаги, относящіяся къ продаваемому имуществу.
№ 9117. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 15. Сентября 1878 г. состоявшемуся, объявляетъ, что на 7. Декабря текущаго года назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу пяти каменныхъ двухъ-этажныхъ домовъ почетнаго гражданина Нисона Бѣшкина, состоящихъ во 2 части г. Динабурга, на городской землѣ, подъ № 58, оцѣненныхъ: 1-й въ 2400 руб., 2-й въ 2000 руб., 3-й въ 1080 р., 4-й и 5-й по 400 руб., на пополненіе казеннаго взысканія въ суммѣ 90089 руб. 81 коп. Дома будутъ продаваться каждый отдѣльно.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе, гдѣ имъ будутъ предъявлены опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 8841. 1

Волынское Управленіе Государственными Имуществами объявляетъ, что 7. Декабря 1878 года, въ 12 часовъ дня, будутъ производиться въ Корецкомъ Волостномъ Правленіи, Новоградъ-Волынскаго уѣзда торги, безъ переторжки, на продажу ниже показаннаго лѣса изъ казенныхъ дачъ Заславскаго лѣсничества по смѣтѣ 1878 года, для заготовки съ учетомъ по пнямъ, заклейменныхъ дубовыхъ деревъ, строевыхъ 2280 штукъ и дровяныхъ 720 шт. оцѣненныхъ въ 44503 руб. 62 коп., и для заготовки съ учетомъ по площади 7 лѣсосѣкъ, оцѣненныхъ въ 886 руб. 71 коп.

При чемъ поставляется въ извѣстность:
1) Срокъ вырубки и вывозки лѣсныхъ матеріаловъ назначается по 1. Марта 1880 г.
2) Покупщики заторговавшіе лѣсъ, должны взять лѣсорубочные билеты на все количество лѣса, купленное съ торговъ, не позже 20. Декабря 1878 года.
3) О прочихъ условіяхъ можно справиться въ Управленіи Государственными Имуществами, у мѣстнаго лѣсничаго и въ Корецкомъ Волостномъ Правленіи, въ которомъ назначены торги на продажу означеннаго лѣса. № 6594. 2

Волынское Управленіе Государственными Имуществами объявляетъ, что 23. и 30. Ноября, 1. и 4. Декабря на продажу изъ казенныхъ дачъ лѣсныхъ матеріаловъ смѣты 1874, 1875, 1876, 1877 и 1878 годовъ будутъ производиться торги безъ переторжки въ слѣдующихъ мѣстахъ:

А. 4. Декабря въ особомъ Присутствіи Управленія Государственными Имуществами для продажи по Житомірскому лѣсничеству, для заготовки съ учетомъ по пнямъ, заклейменныхъ и заномерованныхъ дубовыхъ деревъ строевыхъ 1323 штуки и дровяныхъ 973 шт., оцѣненныхъ въ 13664 руб. 5 коп. и для заготовки съ учетомъ по площади 9 лѣсосѣкъ, оцѣненныя въ 1962 руб. 5 коп.

Б. 30. Ноября въ Олевскомъ Волостномъ Правленіи для продажи по 1. Овручскому лѣсничеству, для заготовки съ учетомъ по пнямъ заклейменныхъ и заномерованныхъ деревъ, сосновыхъ 166 штукъ, оцѣненныхъ въ 280 руб. 75 коп. и дубовыхъ 258 штукъ, оцѣненныхъ въ 2822 руб. $84\frac{5}{6}$ коп.

В. 23. Ноября въ Народичскомъ Волостномъ Правленіи, для продажи по 2 Овручскому лѣсничеству, для заготовки съ учетомъ по площади 61 лѣсосѣка, оцѣненныя въ 4529 р. 82 коп.

Д. 1. Декабря въ Корытницко Кладневскомъ Волостномъ Правленіи, для продажи по 2. Владимірскому лѣсничеству, для заготовки съ учетомъ по площади 6 лѣсосѣкъ, оцѣненныя въ 1006 руб. 67 коп.

При семъ поставляется въ извѣстность:
1) Срокъ для вырубки и вывозки лѣсныхъ матеріаловъ назначается по 1. Марта 1880 г.
2) Покупщики заторговавшіе лѣсъ должны взять лѣсорубочные билеты на все количество лѣса купленное съ торговъ 1878 г.
3) О прочихъ условіяхъ продажи справиться въ Управленія Государственными Имуществами и у мѣстныхъ лѣсничихъ и въ Волостныхъ Правленіяхъ въ которыхъ назначены торги. № 6473. 1

Рижская Таможня симъ объявляетъ, что 3. будущаго Ноября, въ 11 часовъ утра, будутъ продаваться въ оной съ публичнаго торга 91 бочка гарпиуса, 662 пуд. 1 фунт. — и 150 боченъ растворимаго стекла, 2346 пуд. 32 фунт. № 11978.

Лифл. Вице-Губернаторъ:
**Тобизенъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

# Неоффиціальная Часть.
# Nichtofficieller Theil.

## Sinna.

Neween Wahzsemmê, bet arri paschâ Englandê atrohdahs tahdi blehschi, kas us sawu fliktu prezzi wirsû sitt to stempeli, kahda irr teem senn isslaweteem un pasihstameem fabrikanteem, zaur ko tad daschs zilweks arri muhsu semmes gabbalâ teek apmahnehts. Lai nu tahdas blehnas waire newarretu isdarriht, esmu ar weenu no teem wezzakeem un wissu-wairak isslaweteem Englandes fabrikanteem Scheffield pilsfehtâ notaisijis tahdu kontrakti, ka winnam buhs us wissahm preekschmannas gruntigas Englischu magasines apstellêtahm leetahm mannu, zaur kontrakti weenigi man peederrigu sihmi jeb stempeli wirsu sist. Schi sihme tâ isskattahs:




Par wissu to prezzi, us kurru schahda sihme atrohdama, warru apgalwoht, ka ta ihsteni labba un teizama; pirzeji katrâ jaunâ prezzes pakkâ atraddihs scho sinnu ar mannas rohkas apparkschrakstu.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Ponewesh verzeichneten Arbeiters Iwan Zwikowsky, d. d. 20. März 1878, Nr. 1117, giltig bis zum 4. December 1878.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Grigory Ankudinow Teleshnik am 20. April 1877 Nr. 5619 ertheilte, bis zum 1. Januar 1878 giltig gewesene Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten David Iwanow am 2. Juni 1876 Nr. 953 ertheilte, bis zum 1. Januar 1877 giltig gewesene Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Michaila Prokoffjew Grigorjew am 13. Juli 1876 Nr. 8856 ertheilte, bis zum 15. August 1876 giltig gewesene Legitimation.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 30. Октября 1878 года.